

Sandwich maker

**Smörgåsgrill / Smørbrødgrill /
Sandwich-Maker / Voileipägrilli**



700W

ENG

SE

NO

DE

FI



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!

Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!

Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!

Danke, dass du dich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden hast!

Kiitos Rusta-tuotteen ostamisesta!



Read through the entire manual before installation and use!

Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

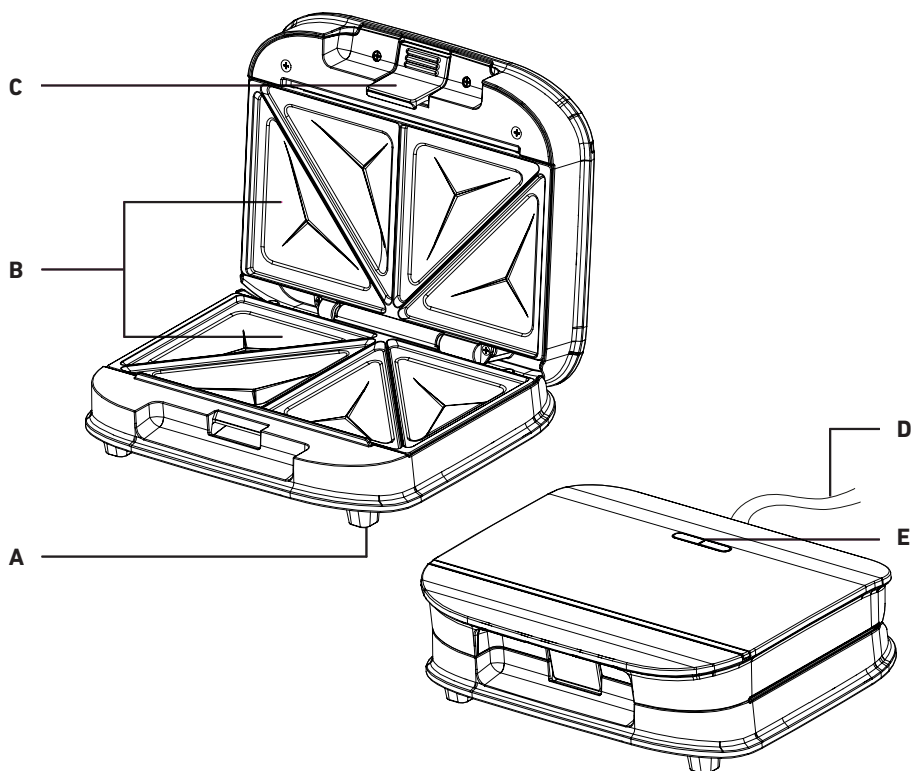
Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Lue koko käyttöohje ennen kokoamista ja käyttämistä!

PRODUCT OVERVIEW

**PRODUKTÖVERSIKT / PRODUKTOVERSIKT /
PRODUKTÜBERSICHT / TUOTTEEN ESITTELY**



A	Legs / Ben / Standbeine / Jalat
B	Grill plates / Grillplattor / Stekeplater / Toastplatten / Grillilevyt
C	Locking mechanism / Låsmekanism / Låsemekanisme / Entriegelungsmechanismus / Lukitusmekanismi
D	Supply cord / Strömsladd / Strømledning / Netzkabel / Virtajohto
E	Indicator light / Indikatorlampe / Indikatorlampe / Kontrollleuchte / Merkkivalo

SPECIFICATIONS

SPECIFIKATIONER / SPESIFIKASJONER / PRODUKTBESCHREIBUNG / TEKNISET TIEDOT

Voltage / Spänning / Spenning / Spannung / Jännite	220–240 V~50–60 Hz
Power / Effekt / Leistung / Teho	700 W
Dimensions / Mått / Mål / Maße / Mitat	W 250 x D 199 x H 84 mm
Weight / Vikt / Vekt / Gewicht / Paino	1.42 kg
Cord length / Sladdlängd / Ledningslengde / Kabellänge / Johdon pituus	0.8 m
	Approved according to valid standards/directives/regulations.
	Approved for food contact.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, you should always take basic safety measures. Always keep the following in mind:

- Read all instructions before using.
- Keep the user manual for future reference.
- Do not touch the hot surfaces of the sandwich maker.
Use handle.
- Avoid risk of short circuiting. Do not immerse the power cord or sandwich maker in water or other liquid.
- Be particularly careful if using the sandwich maker near children or pets.
- Connect only to a grounded wall socket.
- Remove the plug from the electrical outlet when not using the sandwich maker and before cleaning it.
- Let the sandwich maker cool down before cleaning it.
- Do not use the sandwich maker toaster if the power cord is damaged or if the sandwich maker is not working as it should. Send the sandwich maker to an authorised service workshop for repair.
- Only use the accessories as recommended by the manufacturer.
- For indoor use only.
- Do not let the power cord hang over table edges or lie on hot surfaces.
- Do not place the sandwich maker near or on hot objects, such as an oven that is on.
- Do not use the sandwich maker for anything other than its intended purpose.
- If the supply cord is damaged, it should be replaced by supplier, retailer, it's service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use an extension cord with this appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The sandwich maker is intended for use in households or household-like environments, for example, in kitchenettes in hotel or motel rooms, bed and breakfasts, common food preparation areas in campsites or other environments where food preparation occurs.



CAUTION! Hot surface.



WARNING!

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

GET STARTED!

- Remove all packaging before first use and wipe the sandwich maker with a slightly damp cloth.
- Heat the sandwich grill to high heat and let it stand warm for about 5 minutes. The sandwich maker should be empty. It may be that it will smoke and odor from the sandwich maker but this is normal. The smoke and the smell disappears within a few minutes.
- Close the sandwich maker, let it cool and wipe with a damp cloth.

USE

- Grease the grill plate with butter or margarine – do not use oil!
- Insert the plug into the electrical outlet. The red indicator light turns on when the plug is in the electrical outlet.
- Close the sandwich maker and prepare the sandwich while the sandwich maker heats up. The green indicator light turns on when the temperature has been reached. The sandwich maker becomes hot after about 2–3 minutes.
- Open the sandwich maker and put the sandwich on the greased grill plate.
- Add the top slice of bread with the greased side up and close the sandwich maker.
- Close both halves of the grill with the locking mechanism.

NOTE! If too much filler is used and sandwich maker can not be closed, do not use too much force to close as this may damage the locking mechanism.

- The sandwich is ready after about 2–3 minutes or longer, depending on filling, type of bread and how toasted you want the sandwich.
- The green indicator light comes on when the temperature is reached, turns off when the temperature drops and turns back on when the temperature is raised.
- During the grilling, steam escapes from the sandwich grill. Be careful that you do not burn yourself from the hot steam.
- Open the sandwich maker and lift up the sandwich with a plastic or wooden spatula. Never use metal objects that can damage the surface.
- Close the sandwich maker while you prepare the other sandwich.
- Remove the plug from the electrical outlet when you are done grilling.

CARE AND CLEANING

- Always remove the plug from the electrical outlet before cleaning the sandwich maker.
- Dry the inside with, for example, a paper towel or a soft dry cloth.
- If the residual filling is hard to remove, put a small amount of cooking butter or margarine on the grill plate and remove the filling, which will have softened, after 5 minutes.
- Dry the outside with a slightly damp cloth. Cooking butter or margarine must not get inside the cooling holes.
- Do not clean the inside or outside of the sandwich maker with caustic or abrasive agents, such as steel wool.
- Do not immerse the sandwich maker in water or other liquid.

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



ENVIRONMENT AND RECYCLING

When the product is used up, leave it for recycling according to local waste disposal regulations. Note that the product must not be disposed of with normal household waste.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Följ alltid grundläggande säkerhetsföreskrifter vid användning av elektriska apparater. Tänk alltid på följande:

- Läs alla instruktioner före användning.
- Spara bruksanvisningen för senare bruk.
- Rör inte vid de heta ytorna på smörgåsgrillen. Använd handtag.
- Undvik risk för kortslutning. Sänk inte elkabeln eller smörgåsgrillen i vatten eller annan vätska.
- Var särskilt uppmärksam när smörgåsgrillen används i närheten av barn eller husdjur.
- Anslut endast till ett jordat eluttag.
- Dra ut stickproppen ur eluttaget när du inte använder smörgåsgrillen och innan du rengör den.
- Låt smörgåsgrillen svalna innan du rengör den.
- Använd inte smörgåsgrillen om elkabeln är skadad eller om smörgåsgrillen inte fungerar som den ska. Lämna smörgåsgrillen till en auktoriserad verkstad för reparation.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Endast för inomhusbruk.
- Låt inte elkabeln hänga över bordskanter eller ligga på heta ytor.
- Placera inte smörgåsgrillen nära eller på heta föremål, t.ex. påslagen ugn.
- Använd inte smörgåsgrillen till andra ändamål än den är avsedd för.
- Om strömkabeln skadas ska den bytas av leverantör, återförsäljare, återförsäljarens servicerepresentant eller annan behörig person för att undvika fara.
- Använd inte apparaten tillsammans med en förlängningssladd.

- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller personer utan erfarenhet och kunskap, om de har övervakats eller instruerats om användningen av produkten så att de kan använda den på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen medför. Barn får inte leka med apparaten. Låt inte barn under 8 år rengöra eller utföra normalt underhåll på apparaten utan en vuxens överinseende. Förvara apparaten och kabeln utom räckhåll för små barn under 8 år.
- Smörgåsgrillen är avsedd för användning i hushåll eller hushållsliknande miljöer, t ex i pentryn på hotell- eller motellrum, bed and breakfast, gemensamma matlagningsutrymmen på campingar och andra miljöer där matlagning förekommer.



WARNING! Varm yta.



WARNING!

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

KOM IGÅNG!

- Ta bort allt förpackningsmaterial före första användning och torka av smörgåsgrillen med en lätt fuktad trasa.
- Värm smörgåsgrillen till högsta värme och låt den stå varm i cirka 5 minuter. Smörgåsgrillen ska vara tom. Det kan hända att det kommer rök och lukt från smörgåsgrillen men detta är normalt. Röken och lukten försvinner inom några minuter.
- Stäng av smörgåsgrillen, låt den svalna och torka av med en fuktig trasa..

ANVÄNDNING

- Smörj grillplattan med smör eller margarin – använd inte olja!
- Stoppa stickproppen i eluttaget. Det röda indikeringsljuset lyser när stickproppen sitter i eluttaget.
- Stäng smörgåsgrillen och förbered smörgåsen medan smörgåsgrillen värms upp. Det gröna indikeringsljuset tänds när temperaturen är uppnådd. Smörgåsgrillen blir varm efter cirka 2–3 minuter.
- Öppna smörgåsgrillen och lägg smörgåsen på den smorda grillplattan.
- Lägg övre brödskivan med den smorda sidan uppåt och stäng smörgåsgrillen.
- Stäng grillens båda halvor med låsmekanismen.

OBS! Om för mycket fyllning används och smörgåsgrillen därför inte kan stängas, ta inte i för mycket när du försöker stänga eftersom detta kan skada låsmekanismen.

- Smörgåsen är färdiggrillad efter cirka 2–3 minuter eller längre, beroende på fyllning, typ av bröd och hur du vill ha den tillagad.
- Det gröna indikeringsljuset tänds när den inställda temperaturen är uppnådd, slocknar när temperaturen sjunker och tänds igen när temperaturen höjs.
- Under grillningen kommer det ut ånga ur smörgåsgrillen. Var försiktig så att du inte bränner dig på den heta ångan.
- Öppna smörgåsgrillen och lyft upp smörgåsen med en plast- eller träspade. Använd aldrig metallföremål som kan repa ytan.
- Stäng smörgåsgrillen medan du förbereder den andra smörgåsen.
- Dra ut stickproppen ur eluttaget när du har grillat färdigt.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

- Dra alltid ut stickproppen ur eluttaget innan du rengör smörgåsgrillen.
- Insidan torkas av med t ex hushållspapper eller en mjuk torr trasa.
- Om fyllningsresterna är svåra att få bort, håll lite smör eller margarin på grillplattan och ta bort fyllningen efter cirka 5 minuter, när den har mjuknat.
- Torka av utsidan med en lättfuktad trasa. Inget smör eller margarin får komma in i ventilationsöppningarna.
- Rengör inte smörgåsgrillens in- eller utsida med frätande eller repande medel, t. ex. stålull.
- Sänk inte smörgåsgrillen i vatten eller annan vätska.

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



MILJÖ OCH ÅTERVINNING

När produkten är uttjänt lämnar du den till återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Notera att produkten inte får slängas bland vanligt hushållsavfall.

SIKKERHETSANVISNINGER

Ved bruk av elektriske apparater bør du alltid ta hensyn til sikkerheten. Vær alltid oppmerksom på følgende:

- Les alle instruksjonene før bruk.
- Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Ikke ta på de varme flatene på smørbrødgrill. Bruk håndtak.
- Unngå fare for kortslutning. Ikke senk strømledningen eller smørbrødgrill i vann eller annen væske.
- Vær spesielt oppmerksom når smørbrødgrill brukes i nærheten av barn eller husdyr.
- Skal kun kobles til en jordet veggkontakt.
- Trekk ut støpselet av stikkontakten når du ikke benytter smørbrødgrill eller før du rengjør det.
- La smørbrødgrill kjøles ned før du rengjør den.
- Ikke bruk smørbrødgrill dersom strømledningen er skadet eller dersom smørbrødgrill ikke fungerer som den skal. Lever smørbrødgrill til et autorisert verksted for reparasjon.
- Bruk bare tilbehør som anbefales av produsenten.
- Kun til innendørs bruk.
- La ikke strømledningen henge over bordkanter eller ligge på varme flater.
- Ikke sett smørbrødgrill nære eller på varme gjenstander som f.eks. ovn som er på.
- Ikke bruk smørbrødgrill til andre formål enn den er beregnet på.
- Hvis strømledningen er skadet, skal den byttes av produsenten, forhandleren, en servicerepresentant eller liknende kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Ikke bruk skjøteledning sammen med dette apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn

eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår eventuelle farer som kan oppstå. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn som er under 8 år.

- Smørbrødgrill er beregnet på bruk i privathusholdninger eller husholdningslignende miljøer som f.eks. tekjøkken på hotell- og motellrom, bed and breakfast, felles matlagingsområder på campingplasser og andre steder hvor man lager mat.



FORSIKTIG! Varm overflate.



ADVARSEL!

Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

KOM I GANG!!

- Fjern all emballasje før første gangs bruk og tørk av smørbrødgrill med en lett fuktet klut.
- Varm smørbrødgrill til høyeste varme og la det stå varmt i ca. 5 minutter. Smørbrødgrill skal være tomt. Det kan være at det kommer ut røyk og lukt fra smørbrødgrill, men dette er normalt. Røyk og lukt forsvinner i løpet av noen minutter.
- Lukk smørbrødgrill, la den avkjøles og tørk av med en fuktig klut.

BRUK

- Smør stekeflaten med smør eller margarin – ikke bruk olje!
- Sett støpselet i stikkkontakten. Det røde indikasjonslyset lyser når støpselet sitter i stikkkontakten.
- Lukk smørbrødgrill og tilbered toasten mens smørbrødgrill varmes opp. Det grønne indikasjonslyset tennes når temperaturen er nådd. Smørbrødgrill blir varmt etter ca. 2–3 minutter.
- Åpne smørbrødgrill og legg inn toasten på den smurte stekeflaten.
- Legg den øverste brødskiven med den smurte siden opp og lukk smørbrødgrill.
- Lukk den øvre delen av grillen på den nedre delen med låsemekanismen.

MERK! Hvis det er for mye fyll og smørbrødgrillen ikke kan lukkes, må det ikke brukes for mye kraft til å lukke den, fordi det kan skade låsemekanismen.

- Toasten er ferdigstekte etter ca. 2–3 minutter eller lengre, avhengig av fylling, type brød og hvordan du vil ha det kokte.
- Den grønne indikatorlampen lyser når temperaturen er nådd, slås av når temperaturen synker og slås på igjen når temperaturen er hevet.
- Under steking kommer det damp ut av smørbrødgrill. Vær forsiktig så du ikke brenner deg på den varme dampen.
- Åpne smørbrødgrill og løft ut toasten med en plast- eller trespade. Bruk aldri metallgjenstander som kan ripe opp belegget.
- Lukke smørbrødgrill mens du forbereder den andra toasten.
- Dra alltid ut støpselet av stikkkontakten når du er ferdig med smørbrødgrill.

PLEIE OG RENGJØRING

- Dra alltid ut støpselet av strømuttaket før du rengjør smørbrødgrill.
- Innsiden tørkes av med f.eks. kjøkkenpapir eller en myk tørr klut.
- Dersom rester etter fyllet er vanskelig å få av, hell litt smør eller margarin på stekeflaten for å myke opp fyllet og fjern det etter 5 minutter.
- Tørk av utsiden med en lett fuktet klut. Det må ikke komme smør eller margarin i kjøleåpningene.
- Ikke rengjør smørbrødgrill inn- eller utside med etsende eller slipende midler som f.eks. stålull.
- Ikke senk smørbrødgrill i vann eller annen væske.

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



MILJØ OG RESIRKULERING

Når produktet ikke skal brukes mer, må det leveres til resirkulering i tråd med lokale regler. Produktet må ikke kastes i restavfallet.

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn du ein Elektrogerät benutzt, solltest du immer grundlegende Sicherheitsmaßnahmen ergreifen. Beachte stets Folgendes:

- Lies die gesamte Gebrauchsanweisung durch.
- Bewahre die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.
- Berühre nicht die heißen Oberflächen des Sandwich-Makers. Verwende die Handgriffe.
- Vermeide Kurzschlussgefahr. Tauche das Stromkabel oder den Sandwich-Maker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.
- Sei besonders vorsichtig beim Gebrauch des Sandwich-Makers in der Nähe von Kindern und Haustieren.
- Nur an eine Schuko-Steckdose anschließen.
- Bei Nichtgebrauch oder vor der Reinigung muss immer der Netzstecker gezogen werden.
- Den Sandwich-Maker vor der Reinigung gut abkühlen lassen.
- Verwende den Sandwich-Maker nicht, wenn das Stromkabel beschädigt ist oder wenn der Sandwich-Maker nicht ordnungsgemäß funktioniert. Bringe einen defekten Sandwich-Maker an eine Fachwerkstatt zur Reparatur.
- Verwende nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Nur für den Innenbereich.
- Das Kabel darf nicht über scharfe Kanten hängen oder auf heißen Flächen aufliegen.
- Stelle den Sandwich-Maker nicht in die Nähe heißer Gegenstände, z. B. ein in Betrieb befindlicher Ofen.
- Benutze den Sandwich-Maker ausschließlich für die angegebenen Zwecke.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es durch den Lieferanten, den Händler, einen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

- Das Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel betrieben werden.
- Das Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel betrieben werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn diese unter Aufsicht stehen, Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten und die Risiken verstanden haben. Nicht als Spielzeug für Kinder geeignet. Reinigung und Wartung dürfen nur durch Kinder erfolgen, die älter als 8 Jahre sind und unter Aufsicht stehen. Das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Der Sandwich-Maker ist für den Einsatz in Haushalten und küchenähnlichen Räumen vorgesehen, wie zum Beispiel Kochnischen in Hotels, Motels und auf Campingplätzen..



VORSICHT! Heiße Oberfläche.



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

ERSTE SCHRITTE!

- Entferne jegliches Verpackungsmaterial vor dem ersten Gebrauch und wische den Sandwich-Maker mit einem feuchten Tuch ab.
- Erhitze den Sandwich-Maker auf die höchste Wärmestufe und lasse ihn ca. 5 Min so stehen. Der Sandwich-Maker muss dabei leer sein. Es kann passieren, dass Rauch und Geruch aus dem Sandwich-Maker kommen. Das ist aber völlig normal. Der Rauch und der Geruch gehen innerhalb weniger Minuten vorüber.
- Schalte den Sandwich-Maker ab, lasse diesen abkühlen und wische ihn mit einem feuchten Tuch ab.

GEBRAUCH

- Schmiere die Toastplatten mit Butter oder Margarine ein – verwende kein Öl!
- Verbinde den Stecker mit der Steckdose. Die rote Kontrolllampe leuchtet auf, wenn der Stecker in die Steckdose gesetzt wurde.
- Schließe den Sandwich-Maker und bereite das Sandwich während der Aufwärmphase zu. Die grüne Kontrolllampe leuchtet auf, wenn die Temperatur erreicht wurde. Der Sandwich-Maker wird nach ca. 2–3 Minuten warm.
- Öffne den Sandwich-Maker und lege das Sandwich auf die gefettete Toastplatte.
- Lege die obere Brotscheibe mit der gefetteten Seite nach oben und schließe den Sandwich-Maker.
- Verschließe beide Hälften des Grills mit dem Verriegelungsmechanismus.

HINWEIS! Wenn zu viel Füllung verwendet wurde und der Sandwich-Maker nicht geschlossen werden kann, keine übermäßige Kraft aufwenden, um ihn zu schließen, da der Verriegelungsmechanismus dadurch beschädigt werden kann.

- Das Sandwich ist nach 2–3 Minuten oder länger fertig getoastet, abhängig von der Füllung, der Brotart und wie du die Zubereitung wünschst.
- Die grüne Kontrollleuchte blinkt auf, wenn die eingestellte Temperatur erreicht wurde und erlischt, wenn die Temperatur sinkt. Sie leuchtet erneut auf, wenn sich die Temperatur wieder erhöht.
- Während des Toastens entweicht Dampf aus dem Sandwich-Maker. Achte darauf, dich nicht am Dampf zu verbrennen.
- Öffne den Sandwich-Maker und hebe das Sandwich mit einem Kunststoff- oder Holzspatel heraus. Verwende niemals Metallgegenstände, die die Oberfläche zerkratzen können.
- Schließe den Sandwich-Maker, während du das nächste Sandwich zubereitest.
- Ziehe den Stecker aus der Steckdose, sobald du mit dem Toasten fertig bist.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Ziehe vor der Reinigung des Sandwich-Makers immer den Netzstecker.
- Die Innenseite des Toasters kann z. B. mit Küchenpapier oder einem weichen, trockenen Tuch abgewischt werden.
- Wenn Reste der Füllung schwer zu entfernen sind, gibst du etwas Butter oder Margarine auf die Toastplatten und entfernst die aufgeweichte Füllung nach ca. 5 Minuten.
- Die Innenseite wird mit einem leicht feuchten Lappen ausgewischt. Es darf keine Butter oder Margarine in die Lüftungsöffnungen gelangen.
- Reinige die Innen- und Außenseite des Sandwich-Makers nicht mit ätzenden oder scheuernden Mittel, z. B. Stahlwolle.
- Tauche den Sandwich-Maker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



UMWELT UND RECYCLING

Wenn das Produkt verbraucht ist, muss es entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften dem Recycling zugeführt werden. Beachte, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

TURVALLISUUSOHJEET

Sähkölaitetta käytettäessä on aina noudatettava tiettyjä perusturvatoimia. Huomioi aina seuraavat asiat:

- Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.
- Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.
- Älä kosketa voileipägrillin kuumia pintoja. Käytä kahvaa.
- Vältä oikosulkuriski. Älä upota sähköjohtoa tai voileipägrilliä veteen tai muuhun nesteeseen.
- Ole erityisen varovainen, kun voileipägrilliä käytetään lasten tai lemmikkieläinten lähellä.
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Irrota pistoke sähköpistorasiasta, kun et käytä voileipägrilliä ja ennen sen puhdistamista.
- Anna voileipägrillin jäähtyä, ennen kuin puhdistat sen.
- Älä käytä voileipägrilliä, jos sähköjohto on vaurioitunut tai jos voileipägrilli ei toimi asianmukaisesti. Toimita vaurioitunut voileipägrilli valtuutettuun huoltokorjaamoon korjausta varten.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia tarvikkeita.
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä anna sähköjohdon roikkua pöydän reunojen yli tai olla kuumilla pinnoilla.
- Älä aseta voileipägrilliä kuuman uunin tai muiden kuumien esineiden lähelle tai päälle.
- Käytä voileipägrilliä vain sen käyttötarkoitukseen.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, tavarantoimittajan, jälleenmyyjän, jälleenmyyjän huoltoedustajan tai vastaavalla tavalla pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Älä käytä laitteen kanssa jatkojohtoa.

- Tätä laitetta voivat käyttää lapset 8-vuotiaasta alkaen sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset ja henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietämystä, jos heitä on opastettu tai neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä huolehtia sen kunnossapidosta lukuun ottamatta yli 8-vuotiaita lapsia valvotusti. Pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Voileipägrilli on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tai niitä vastaavissa ympäristöissä, esim. hotelli- tai motellihuoneiden ja bed and breakfast -majoituskohteiden keittonurkkauksissa, yhteiskäytössä olevissa leirintäalueiden ruoanlaittotiloissa ja muissa tiloissa, joissa valmistetaan ruokaa.



VAROITUS! Kuuma pinta.



VAROITUS!

Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua onnettomuus, josta voi aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.

KÄYTÖN ALOITTAMINEN!

- Poista kaikki pakkausmateriaali ennen ensimmäistä käyttökertaa ja pyyhi voileipägrilli kevyesti kostutetulla liinalla.
- Kuumenna voileipägrilli korkeimmalle lämmölle ja anna sen olla lämpimänä noin 5 minuuttia. Voileipägrillin on oltava tyhjä. Voileipägrillistä voi tulla savua ja hajua, mutta se on normaalia. Savu ja haju häviävät muutamassa minuutissa.
- Sammuta voileipägrilli, anna sen jäähtyä ja pyyhi se kostealla liinalla.

KÄYTTÖ

- Voitele grillilevy voilla tai margariinilla. Älä käytä öljyä!
- Työnnä pistoke sähköpistorasiaan. Punainen merkkivalo palaa, kun pistoke on liitetty sähköpistorasiaan. Sammuta voileipägrilli ja valmistele voileipä sillä aikaa kun voileipägrilli lämpenee. Kun lämpötila on saavutettu, vihreä merkkivalo syttyy.
- Voileipägrilli on lämmin noin 2–3 minuutin kuluttua.
- Avaa voileipägrilli ja aseta voileipä voidellulle grillilevyille.
- Aseta ylempi leipäviipale voideltu puoli ylöspäin ja sulje voileipägrilli.
- Sulje grilli lukitusmekanismilla.

HUOM.! Jos voileivissä on liikaa täytettä eikä voileipägrilli mene helposti kiinni, älä käytä liikaa voimaa, ettei lukitusmekanismi vahingoitu.

- Voileivän valmistuminen kestää noin 2–3 minuuttia tai kauemmin. Valmistumisaika vaihtelee täytteen ja leivän tyypin mukaan sekä sen mukaan, millaiseksi haluat leipäsi.
- Vihreä merkkivalo syttyy, kun asetettu lämpötila on saavutettu, sammuu, kun lämpötila laskee, ja syttyy uudelleen, kun lämpötila nousee.
- Grillauksen aikana voileipägrillistä tulee ulos höyryä. Varo polttamasta itseäsi kuumassa höyryssä.
- Avaa voileipägrilli ja nosta voileipä muovi- tai puulastalla. Älä koskaan käytä metalliesineitä, jotka voivat naarmuttaa pintaa.
- Sulje voileipägrilli siksi aikaa, kun valmistelet uuden voileivän.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun olet lopettanut grillaamisen.

HOITO JA PUHDISTAMINEN

- Irrota aina pistoke sähköpistorasiasta ennen voileipägrillin puhdistamista.
- Sisäpuoli pyyhitään esim. talouspaperilla tai pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Jos täytejämiä on vaikea poistaa, lisää grillilevyille hieman voita tai margariinia ja poista täyte noin 5 minuutin kuluttua, kun se on pehmennyt.
- Pyyhi ulkopuoli kevyesti kostutetulla liinalla. Ilmanvaihtoaukkoihin ei saa päästä lainkaan voita tai margariinia.
- Älä puhdista voileipägrillin ulko- tai sisäpuolta teräsvillalla tai muilla syövyttävillä tai hankaavilla välineillä.
- Älä upota voileipägrilliä veteen tai muuhun nesteeseen.

REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.



YMPÄRISTÖ JA KIERRÄTTÄMINEN

Kun tuote on käytetty loppuun, toimita se kierrätykseen paikallisten jätteidenkäsittelymääräysten mukaisesti. Huomaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.



ENVIRONMENT AND RECYCLING

When the product is used up, leave it for recycling according to local waste disposal regulations. Note that the product must not be disposed of with normal household waste.

MILJÖ OCH ÅTERVINNING

När produkten är uttjänt lämnar du den till återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Notera att produkten inte får slängas bland vanligt hushållsavfall.

MILJØ OG RESIRKULERING

Når produktet ikke skal brukes mer, må det leveres til resirkulering i tråd med lokale regler. Produktet må ikke kastes i restavfallet.

UMWELT UND RECYCLING

Wenn das Produkt verbraucht ist, muss es entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften dem Recycling zugeführt werden. Beachte, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

YMPÄRISTÖ JA KIERRÄTTÄMINEN

Kun tuote on käytetty loppuun, toimita se kierrätykseen paikallisten jätteidenkäsittelymääräysten mukaisesti. Huomaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följs. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.

REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.

[illegible]

ENG

Customer Service Rusta
Consumer contact:
Website:
E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst
Konsumentkontakt:
Hemsida:
E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundtjeneste
Forbrukerkontakt:
Hjemmesida:
E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta
Kundenkontakt:
Website:
E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

FI

Rustan asiakaspalvelu
Kuluttajapalvelu:
Sivusto:
Sähköposti:

Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI
www.rusta.com
customerservice@rusta.com